



European Regulation (EU) 2016/425

EN 361:2002 / EN ISO 20471:2013+A1:2016



# Harnas-vest met hoge zichtbaarheid



200242

**Rotgers Klimmaterialen**

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

Tel : 088-7950900

Fax : 088-7950910

[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)

BKLT31-06

Updated: 04/2021

## MERKTEKEN

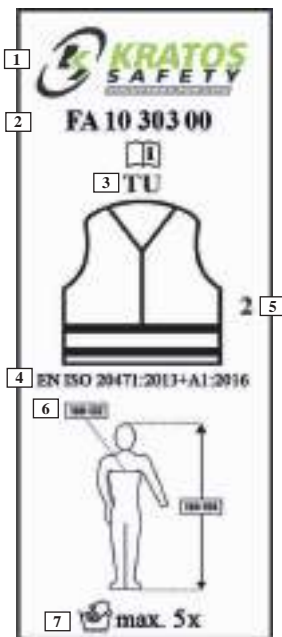


|   |   |
|---|---|
| 1 | De naam van de fabrikant  |
| 2 | Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving            |
| 3 | Het nummer van de keuringsinstantie                                   |
| 4 | De norm waaraan het product conform is en zijn jaar <b>EN361:2002</b> |
| 5 | Maximumgewicht van de gebruiker: <b>140 kg</b>                        |
| 6 | De referentie van het product   |
| 7 | Het serienummer   |

|    |   |
|----|---|
| 8  | Het individuele nummer in de serie                                  |
| 9  | De productiedatum:  |
| 10 | Materiaal   |
| 11 | De maat: <b>Universal S/M/L XL/XXL</b>                              |
| 12 | Lees de instructiehandleiding voor gebruik                          |
| 13 | Raadpleeg de handleiding voor een correct bevestiging en afstelling |



MARQUAGE / LABELLING / KENNZEICHNUNG / MARCACIÓN / MARCATURA / MERKTEKEN / OZNACZENIA /  
ETIQUETA / MÆRKNING / MERKINNÄT / MERKING / MÄRKNING / MARKALAMA / OZNAKA / OZNAKA



1 Nom du fabricant / Manufacturer's name / Herstellername / El nombre del fabricante / Nome del fabbricante / De naam van de fabrikant / Nazwa producenta / O nome do fabricante / Fabrikantens navn / Valmistajan nimi / Produsentens navn / Tillverkarens / İmalatçının adı / Naziv proizvođača / Naziv proizvođača

2 La référence du produit / The product reference / Artikelnummer des Produkts / La referencia del producto / Riferimento del prodotto / De referentie van het product / Nr referencyjny produktu / A referência do produto / Produktreferenzen / Tuotteen viite / Produktets referansenummer / En produktreferens / Ürün referansını / Referentni broj proizvoda / Referentni broj proizvoda

3 Taille / Size / Größenangabe / La talla / Taglia / De maat / Rozmiar / Tamanho / Størrelsen / Koko / Størrelsen / Storleken / Boyutu / Veličina / Veličina: Universal

4 Le N° de la norme à laquelle le produit est conforme et son année  
The number of the standard to which the product conforms and its year  
Angabe der Norm, der das Produkt entspricht, sowie der Jahreszahl  
El N° de la norma con la cual el producto está en conformidad y su año  
N° della norma alla quale il prodotto è conforme e relativo anno  
De norm waaraan het product conform is en zijn jaar  
Nr i rok normy, z którą produkt jest zgodny  
O número da norma com a qual o produto está em conformidade e o respectivo ano  
Nummeret på den standard, som produktet stemmer overens med, samt året  
Normin numero, jonka mukainen tuote on, ja sen vuosi  
Nummer og år for standarden som produktet er produceret i henhold til  
Nr. för den standard som produkten uppfyller samt året  
Ürünün uygun standart ve yıl N°  
Broj standarda s kojim je proizvod usklađen te njegova godina  
Broj standarda sa kojim je proizvod usaglašen te njegova godina  
EN ISO 20471:2013+A1:2016

5 **Vêtement de signalisation haute visibilité :**  
2 : Classe de la surface de la matière visible  
**High visibility signalling garment:**  
2: Class of surface of visible material  
**Signal-Warnkleidung mit extremer Sichtbarkeit:**  
2: Klasse der sichtbaren Materie  
**Prenda de señalización de gran visibilidad:**  
2: Clase de la superficie de la materia visible  
**Abbigliamento di segnalazione ad alta visibilità:**  
2: Classe della superficie di materiale visibile  
**Reflectorend vest:**  
2: Oppervlakteklasse van zichtbare materie  
**ŪbiŃr sygnalizacyjny o wysokiej widoczności:**  
2: Klasa powierzchni materii widzialnej  
**Vestuário de sinalização de alta visibilidade:**  
2: Classe da superfície da matéria visível  
**Advarselsvest med faldsele og stor synlighed:**  
2: Overfladeklasse af synligt stof  
**Heijastimilla varustettu turvavaruste:**  
2: Näkyvän aineen pintaluokka  
**Synlighetsbekledning:**  
2: Overflateklasse av synlig materie  
**Säkerhetskläder med hög synlighet:**  
2: Ytklass av synlig materia  
**Yüksek Görünürlük Vest:**  
2: Görünür maddenin yüzey sınıfı  
**Signalizirajuća odjeća visoke vidljivosti:**  
2: Razred površine vidnega materijala  
**Signalizirajuća odeća visoke vidljivosti:**  
2: Klasa površine vidljivog materijala

6 Taille poitrine - Hauteur / Chest size - Height / Größenangabe Brust - Höhe / Talla pecho - Altura / Taglia petto - altezza / De maat Borst - Hoogte / Rozmiar Piersiowej - wysokość / Tamanho Peito - Altura / Størrelsen Bryst - Højde / Koko Rinta - Korkeus / Størrelsen Bryst - Høyde / Storleken Bröst - Höjd / Boyut göğüs - Yükseklik / Veličina prsiju - visina / Veličina prsiju - visina

7 Lavage à la main 5 fois maxi / Hand wash 5 times max / Handwäsche 5 mal max / Lavar a mano 5 veces como máximo / Lavare a mano 5 volte max / Handwas 5 keer max / Prač režniete maksymalnie 5 razy / Lavar à mão 5 vezes no máximo / Håndvask 5 gange maks / Käsinpesu enintään 5 kertaa / Håndvask 5 ganger maks / Handtvätt max 5 gånger / Elde maksimum 5 kez yıkama / Ročno pranje največ 5-krat / Ručno pranje max 5 puta / Ručno pranje 5 puta maks

Deze handleiding dient te worden vertaald door de doorverkoper in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt, tenzij de vertaling wordt geleverd door de fabrikant.

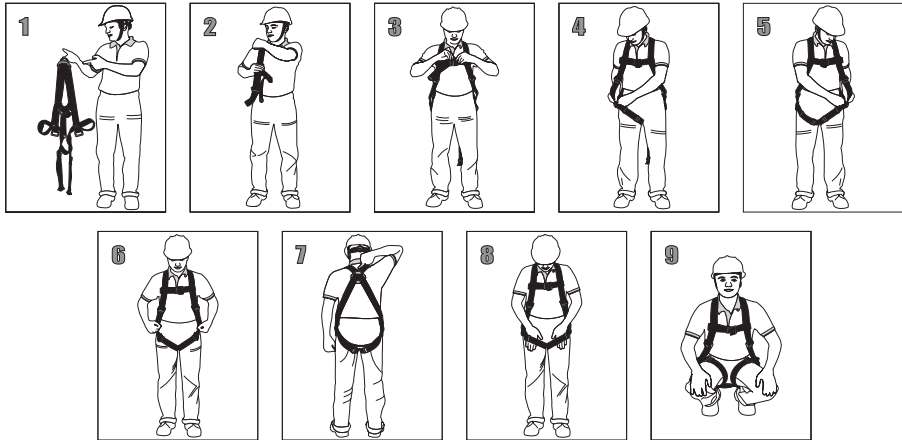
Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen!

#### **GEBRUIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN:**

Het harnas-vest met hoge zichtbaarheid is een persoonlijk beschermingsmiddel dat moet worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden). Het vest garandeert een perfecte zichtbaarheid zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen, buiten en bij elk weer (dit kledingstuk bevat geen bekende substantie die bij gevoelige personen kan leiden tot allergieën).

Een harnas moet vooraf worden aangepast aan de grootte van de gebruiker. De banden moet voor eens en voor altijd zo worden ingesteld dat de band onder de billen op zijn plek zit en dat de rugplaat zicht goed tussen de schouderbladen bevindt. Een harnas moet zo dicht mogelijk bij het lichaam worden omgesnoerd, zonder overdrijving zodat de gebruiker nog bewegingsvrijheid heeft. Volg de volgende stappen:



Vóór het eerste gebruik moet de gebruiker op een rustige plek tests uitvoeren op het vlak van comfort en afstelling om zeker te zijn dat het harnas de juiste maat heeft en correct is afgesteld. Op het harnas kunnen de bevestigingspunten die met A zijn aangeduid, worden gekoppeld aan een valbeveiligingssysteem. De bevestigingspunten die zijn aangeduid met een A/2, moeten met elkaar worden verbonden om aan een valbeveiligingssysteem gekoppeld te worden. Over het algemeen wordt aangeraden om indien mogelijk de rugkoppeling te gebruiken, omdat dit de beste opstelling is voor het opnemen van de krachten door het menselijk lichaam.

De bevestigingspunten die niet gemarkeerd zijn met A of A/2 mogen niet gebruikt worden voor het aansluiten van een valbeveiligingssysteem. De bevestigingspunten op de zijkanen van de gordel en ter hoogte van de buik mogen alleen worden gebruikt voor de werkpositionering. Tijdens het gebruik moet u regelmatig alle bevestigingen en alle regelementen controleren.

Een harnas moet aan een valbeveiligingssysteem gekoppeld worden met behulp van veiligheidshaken (EN362).

De leesbaarheid van de markeringen moet regelmatig gecontroleerd worden.

Het verankeringspunt van het harnas moet zich boven de gebruiker bevinden en conform de norm EN 795 zijn (minimum weerstand:  $R > 12\text{kN}$  – EN 795:2012 of  $R > 10\text{kN}$  – EN 795:1996). Controleer of het werk zo wordt uitgevoerd dat slingeren en het risico en de hoogte van de val worden beperkt. Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik, controleren of in het geval van een val, er geen obstakel is dat de normale werking van het valbeveiligingssysteem tegengaat (vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker). De doorloophoogte onder de voeten van de gebruiker moet minimaal zijn: zie gebruiksaanwijzing van de valbeveiliging.

Voor en tijdens het gebruik raden wij aan om de voorzorgsmaatregelen te nemen die nodig zijn om een eventuele redding in alle veiligheid uit te kunnen voeren. Het lang opgehangen zijn in een harnas na een val kan verschillende gevolgen hebben. Daarom is het van essentieel belang dat de reddingsoperatie zo veilig en snel mogelijk gebeurt.

Een harnas mag alleen worden gebruikt door personen die opgeleid, competent en in goede gezondheid zijn, of onder de supervisie van een opgeleid en competente persoon. **Let op!** Bepaalde medische aandoeningen kunnen invloed hebben op de veiligheid van de gebruiker. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Wees u bewust van gevaren die de prestaties van uw apparatuur, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen, als ze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen ( $< -30^\circ\text{C}$  of  $> 50^\circ\text{C}$ ), bij langdurige blootstelling aan elementen (UV-stralen, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan de torsies van het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden enz.

**Controleer voor elk gebruik de staat van het harnas:** visuele inspectie om de staat van de banden (geen beginnende insnijding, verbranding of ongewone krimp), de staat van de het naaiwerk (geen zichtbare beschadiging) en van de metalen onderdelen (geen vervorming of oxidatie) te controleren en om te controleren of de veiligheidshaken goed werken. In geval van vervormingen of twijfel, mag het harnas niet meer gebruikt worden. Na een val mag het product niet meer opnieuw worden gebruikt en moet het worden geïdentificeerd als "BUITEN WERKEN" (zie paragraaf "CONTROLES").

**Het is verboden om een onderdeel van het harnas te verwijderen, toe te voegen of te vervangen.**



TECHNISCHE KENMERKEN: Materiaal band: polyester en/of polyamide. Materiaal gespen: behandeld staal, roestvrij staal en/of aluminium. Maximale nominale belasting van het harnas: 140 kg.

#### **GEBRUIK IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:**

Het harnas moet worden gebruikt als onderdeel van een valbeveiligingssysteem als omschreven in de beschrijving. (EN363) om te garanderen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens de valstop lager is dan 6 kN. Een veiligheidsharnas (EN 361 / EN 358 / EN 813) is de enige veiligheidsgordel waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

**EIGENSCHAPPEN:** Overeenkomstig de eisen van de EU regelgeving 2016/425 in het bijzonder betreffende ergonomie, onschadelijkheid, comfort, ventilatie en souplesse; en met de Europese EN 340 en EN ISO 20471, in het bijzonder betreffende lichtuitstraling en retroreflectie. (klasse 2.2).

#### **CONTROLES:**

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar (in het kader van de jaarlijkse inspectie door een door KRATOS SAFETY officieel erkend deskundig persoon), maar hij kan worden verhoogd of verlaagd afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles.

Het harnas moet systematisch worden gecontroleerd in geval van twijfel, na een val en ten minste elke twaalf maanden, door de fabrikant of een competent persoon die door de fabrikant gemachtigd is en volgens de periodieke controlevoorschriften van de fabrikant (en meer in het bijzonder de Inspectiegeds ref. GI XXXXXXXX-XX), om de staat en dus de veiligheid van de gebruiker te garanderen. De beschrijving moet (schriftelijk) aangevuld worden na iedere controle van het product; de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving en het is ook raadzaam de datum van de volgende controle aan te duiden op het product.

\*: raadpleeg de definitie van bevoegde persoon op onze internetsite in de rubriek: Technische informatie/advies.

#### **ONDERHOUD EN OPSLAG:** (Instructies om strikt in acht te nemen)

Met de hand wassen (maximaal 10 cyclussen), niet in de wasmachine wassen, wastemperatuur max. 30°C.

Geen bleekmiddel gebruiken. Niet strijken. Stoombehandelingen zijn expliciet verboden. Niet chemisch reinigen en geen oplosmiddelen gebruiken. Niet drogen in een droger met draaiende trommel, maar in de open lucht laten drogen uit de buurt van elke warmtebron. Niet laten voorweken. Geen wasmiddelen gebruiken met een hoog alkaligehalte, op basis van oplosmiddelen of micro emulsie, noch met bleekmiddel. Ophangen in een geventileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron, dat geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Metalen delen moeten worden afgenomen met een doek met vaselineolie.

Tijdens het vervoer houdt u het harnas verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u het in zijn verpakking. Het harnas-vest moet worden opgeslagen in een donkere en geventileerde ruimte met een matige temperatuur en uit de buurt van zonnestralen, warmte en chemische producten.



36



# IDENTIFICATIEKAART VAN DER UITRUSTING

Naam van de gebruiker

Bestelnr.

Lotnummer (of serie)

Productiedatum

Aankoopdatum

Datum eerste gebruik

Fabrikant

Adres

Tel, Fax, E-mail en Website

**KRATOS SAFETY**



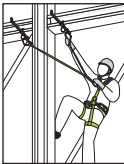
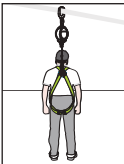
**Franç 1**  
**8305 BS, Emmeloord**

**Tel: 088-7950900**  
**Fax: 088-7950910**  
**info@rotgers.nl**  
**www.rotgers.nl**

## PERIODIEKE INSPECTIE EN OVERZICHT REPARATIES

| Datum | Reden (periodieke inspectie of reparatie) / Comentaren | Naam en handtekening van de deskundige | Datum volgende geplande periodieke inspectie |
|-------|--|--|--|
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |

## Voorbeelden van valbeveiligingssystemen

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| EN795   |   |   |   |
| +   |   |   |   |
| EN362   |   |   |   |
| +   |   |   |   |
| EN353/1   | EN353/2   | EN355   | EN360   |
|  |  |  |  |
| +   | +   | +   | +   |
| EN361   | EN361   | EN361   | EN361   |

## Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering

|               |
|---------------|
| EN795         |
| +             |
| EN362         |
| +             |
| EN358         |
| +             |
| EN354 / EN358 |



Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgesteld voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.



|   |  |
|---|--|
| <p><b>Certification Body for UKCA</b></p> <p>SATRA Technology Centre, AB N°0321<br/>Wyndham Way, Telford Way, Kettering,<br/>Northamptonshire, NN16 8SD, UK</p> | <p><b>Certification Body for CE</b></p> <p>SATRA Technology Europe Ltd, NB N°277<br/>Bracetown Business Park, Clonee,<br/>Dublin D15 YN2P, Ireland<br/><b>or</b><br/>APAVE SUDEUROPE SAS, N°0082<br/>CS60193<br/>13322 MARSEILLE CEDEX 16 (FRANCE)</p> |
| <p><b>Ongoing Assessment Body for UKCA</b></p> <p>SGS United Kingdom Ltd, AB N°0120<br/>Unit 202B, Worle Parkway,<br/>Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK</p>       | <p><b>Ongoing Assessment Body for CE</b></p> <p>SGS Fimko Oy, NB N°0598<br/>Takomotie 8,<br/>FI-00380 Helsinki, Finland</p>  |

Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.

**ROTGERS**

IMPORTEUR - GROOTHANDEL IN PROFESSIONELE KLIMMATERIALEN

